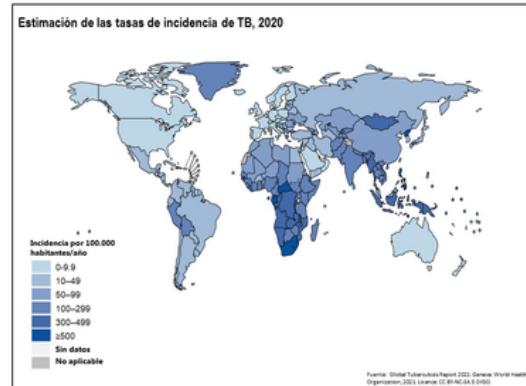
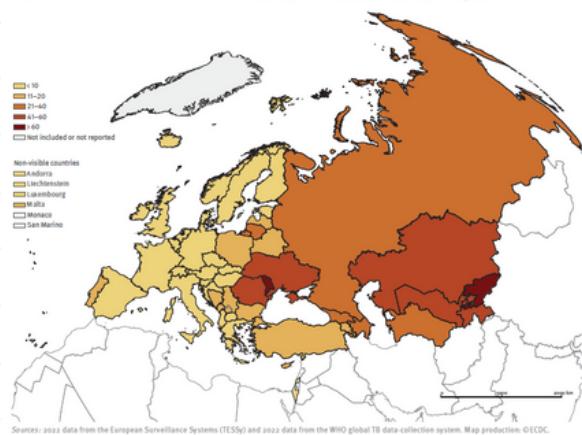


# السل في العالم



Map 1. TB notification rates of new TB cases and relapses per 100 000 population, European Region, 2022



## المدة اللازمة لقضاء الوقت مع شخص؟

إذا قضيت وقتاً مع شخص مصاب بالسل كل يوم أو بشكل متكرر لمدة 8 ساعات على الأقل في مكان مغلق. يعتبر أيضاً اتصال قريب إذا كنت أقل من 2 متر (حوالي 6 أقدام) بعيداً عن ذلك الشخص لأكثر من 15 ساعة في الأسبوع. كلما كنت أقرب وكان الهواء أقل، كلما زادت فرصة الإصابة.



## ما هو الاتصال مباشر؟

الاتصال القريب (WHO) تعرف منظمة الصحة العالمية بالمريض المصاب بالسل المعدى على أنه شخص كان معرضاً بشكل متكرر ولأوقات طويلة لحالة مؤكدة من السل الرئوي مع إفرازات تنفسية تحتوي على البكتيريا. ويتضمن هذا

أفراد العائلة والاتصالات المنزلية: الأشخاص الذي يعيشون في نفس المنزل أو يشاركون الأماكن المغلقة لمدة عدة ساعات في اليوم مع المريض.

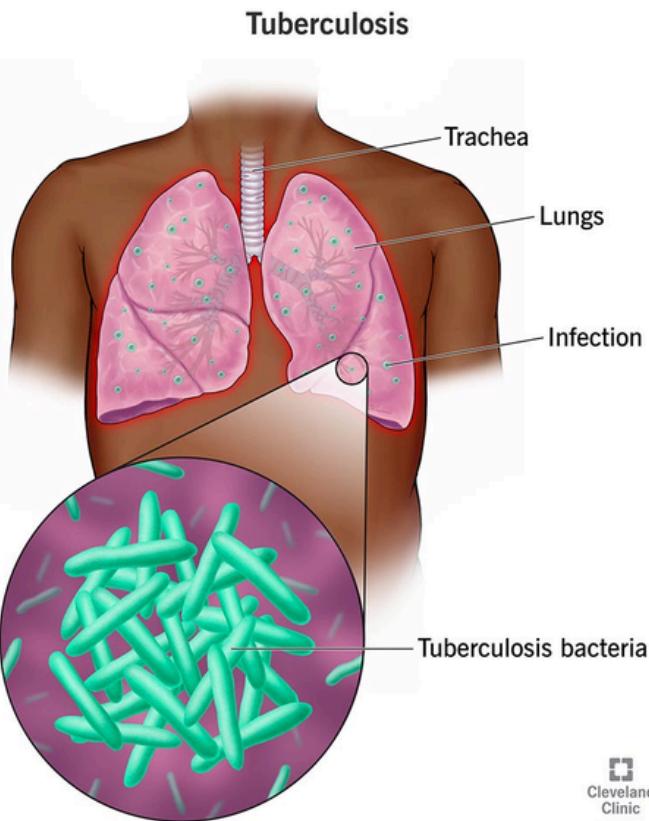
زملاء العمل أو زملاء الدراسة: الأفراد الذين يتواجدون في نفس المكان المغلق مع المريض، خاصة عندما تكون التهوية ضعيفة.

العاملون في الرعاية الصحية: الطاقم الطبي الذين يعتنون بالمرضى المصابين بالسل دون استخدام أحمال الحماية مثل الكمامات (التنفسية المناسبة FFP2).

الأشخاص في بيئات عالية الخطورة: مثل السجناء، الأشخاص الذين يعيشون في الملاجئ أو نزل، أو أولئك الذين لا مأوى لهم. يشمل أيضاً الأشخاص الذين يستهلكون كميات كبيرة من الكحول أو المخدرات، أو الذين يقضون وقتاً في بيئات يوجد فيها حالات نشطة للسل.

## السل: ما الذي تحتاج إلى معرفته

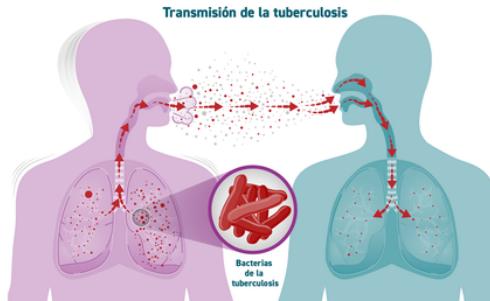
### معلومات للمرضى والعائلة



# ما هو السل؟

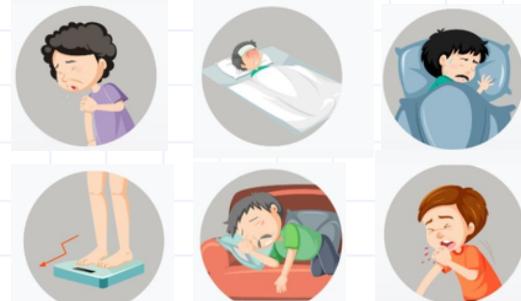
## المرض (الأعراض) + البكتيريا موجودة

هو مرض يصاب بسبب بكتيريا اسمها (TB) السل *Mycobacterium tuberculosis*. يتاثر بشكل أساسي على الرئتين ولكن يمكن أيضاً يضر أجزاء أخرى من الجسم. إذا لم يتم معالجته، السل يمكن يسبب مرض خطير للشخص.



## الأعراض الشائعة

- سعال مستمر لأكثر من أسبوعين
- حرقان وتنفس
- فقدان الوزن غير المفسر
- التعب أو الضعف العام
- ألم في الصدر وصعوبة في التنفس



# كيف يتم تشخيصه؟

اختبار البلغم: تحليل المخاط للكشف عن البكتيريا. يمكن أيضاً اكتشافها في ثقب الغدد اللمفاوية، المفاصل، سائل الجنب، وأماكن أخرى. أشعة سينية على الصدر: للتحقق إذا كان هناك أي ضرر في الرئتين أو اختبار الدم (أو مانتو PPD) من خلال اختبار الجلد يمكن اكتشاف إذا كنت قد تواصلت مع، (IGRA). تذكير: كونك إيجابي لا يعني بالضرورة أنك مريض.



## معلومات مهمة

السل يمكن علاجه إذا تم اتباع العلاج بشكل صحيح. يمكن أن يؤثر على أي شخص، لكن هو أكثر شيوعاً "عند الأشخاص الذين لديهم" دفاعات ضعيفة. في إسبانيا، كاين 7-8 حالات لكل 100,000 نسمة كل عام، ولكن في دول أخرى في أوروبا الشرقية، شمال إفريقيا، إفريقيا جنوب الصحراء، أو أمريكا الوسطى والجنوبية، هو أكثر شيوعاً اكتشاف المرض في وقت مبكر ومعالجته بشكل صحيح ينقذ الأرواح.



## العلاج والوقاية

السل يتم معالجته عن طريق أخذ عدة مضادات حيوية كل يوم لمدة 6 أشهر على الأقل.

من المهم عدم التوقف عن العلاج، حيث يمكن أن تصبح البكتيريا مقاومة

لا يعطى لقاح السل BCG في إسبانيا منذ 1975 (لكن يعطى في دول أخرى حيث السل أكثر شيوعاً). يساعد في الوقاية من الأشكال الخطيرة للسل عند الأطفال، على الرغم من أنه ليس فعال بنسبة 100%.

تجنب الاتصال القريب مع الأشخاص المصابين بالسل الرئوي. حافظ على تهوية الأماكن حتى يصبح العلاج فعالاً (المدة شهر على الأقل).



منظمة الصحة العالمية (WHO) تقدم إرشادات حول كيفية الكشف عن الإصابة بمرض السل الكامن (TBL). هذا يساعد في تحديد وعلاج الأشخاص المعرضين لخطر الإصابة بالسل النشط.

أهم التوصيات هي:



## من يجب أن يتم اختبارهم لمرض "السل الكامن" (TBL)؟

في الأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، لأن لديهم خطراً أعلى بكثير من تطور الإصابة بالسل الكامن (TBL) إلى السل النشط (المرض).

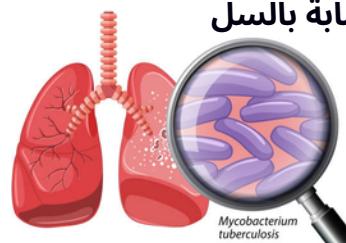
في المخالطين الوثيقين لحالات السل النشط المؤكدة، خاصة إذا كانوا تحت سن 5 سنوات.

في المرضى الذين يتلقون علاجات مثبطة للمناعة (مثل تلك المستخدمة لعلاج الأمراض المناعية الذاتية، السرطان، أو لمنع رفض الأعضاء بعد زراعة الأعضاء).

في الأشخاص الذين يعانون من فشل الكلية المتقدم أو الذين يخضعون لغسيل الكلية. في الأشخاص الذين يعانون من السليكوس (تنسم السيليكا) بسبب العمل السابق في المناجم.

في الأفراد المشردين، السجناء، ومدمني المخدرات.

في الأشخاص القادمين من دول ذات معدلات عالية من الإصابة بالسل



## كيف يمكنك أن تعرف إذا كنت مصاباً بالسل الكامن؟ (TBL)

اختبار (PPD o Mantoux) tuberculin: ي تم حقن كمية صغيرة من "قطع" بكتيريا السل تحت الجلد. بعد 48-72 ساعة، يتم فحص التفاعل من خلال قياس المنطقة المتلفة، وليس الجلد الأحمر. يُظهر هذا الاختبار إذا كنت قد تعرضت للبكتيريا. قد يكون إيجابياً لدى الأشخاص الذين تم تطعيمهم ضد السل.

### اختبار الدم (IGRA)

هذه الاختبارات تُظهر فقط إذا كنا قد تعرضنا للبكتيريا، سواء كنا مصابين بالمرض أم لا.

## معلومات أكثر أهمية

قبل بدء العلاج الوقائي للسل الكامن (TBL)

من الضروري استبعاد وجود السل النشط (المرض) من خلال الأشعة السينية واختبارات ميكروبولوجية أخرى. لكل فرد بناءً (TBL) يجب تحليل قرار علاج السل الكامن على الفوائد والمخاطر الخاصة به

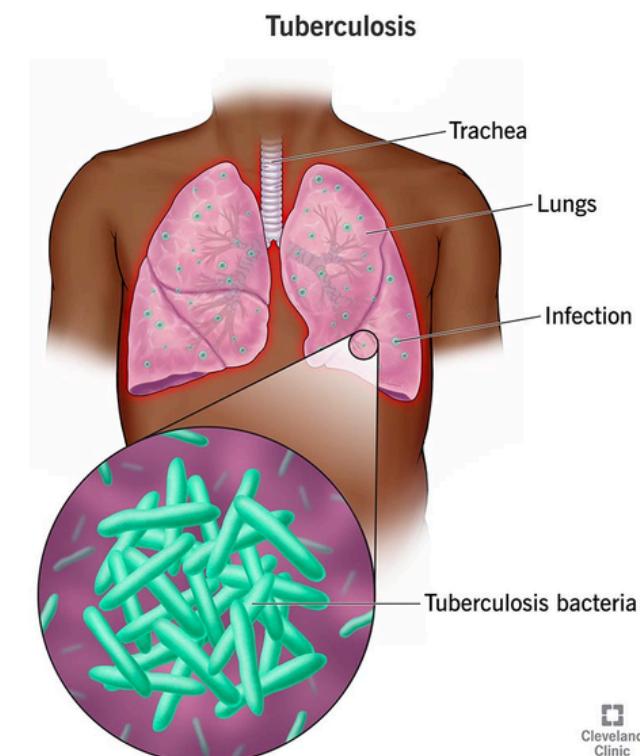


أنا مهاجر، وفي بلدي، لم يتم إعطائي أي من هذا لماذا؟

علاج السل الكامن (TBL) لمنعه من التحول إلى مرض هو شيء مخصص للدول التي يوجد فيها عدد قليل من حالات السل (أقل من 100 حالة لكل 100,000 نسمة). إذا كنت قادماً من دولة بها العديد من الحالات، فإن الأولوية هناك هي علاج المرض ومنع انتقال العدوى. سيكون من المستحيل التعامل مع حالات السل الكامن

# السل الكامن: عدو دون مرض. ماذا يعني ذلك؟

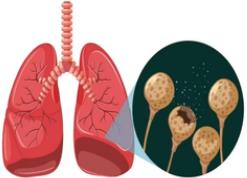
معلومات للمرضى والعائلة



## السل الكامن (TBL)

السل الكامن (TBL) يحدث عندما يصاب الشخص بـ بكتيريا المتفطرة السلية (*Mycobacterium tuberculosis*) ولكن دون ظهور أعراض ولا يمكنه نقل العدوى للآخرين. ومع ذلك، إذا أصبح جهاز المناعة أضعف، يمكن أن يتحول المرض إلى السل النشط (يُصاب الشخص بالمرض ويصبح معدّاً).

يحدث هذا في حوالي 5-10% من الأشخاص المصابين، وهو أكثر شيوعاً في الحالات التالية: في السنوات الخمس الأولى بعد الإصابة، في الأطفال تحت سن 5 سنوات، إذا كنت قد تعرضت مؤخراً للشخص معدّ



=TBL  
لا أعراض  
لا مرض  
لا عدوى

## كيف يتم اكتشاف العدوى؟

الأشخاص الذين يعانون من السل الكامن لا يظهرون علامات المرض لأنهم غير مرضى. الاختبارات تكشف فقط أن الشخص قد تعرض للبكتيريا ولكن البكتيريا لا توجد في البلغم أو الغدد الليمفاوية أو في أي مكان آخر في الجسم.

لا أعراض ✗

لا بكتيريا (لا عدوى) ✗

هم فقط يظهرون نتيجة إيجابية في اختبار الفحص (Mantoux/PPD أو IGRA).



## ماذا سيحدث مع اختبار IGRA الخاص بي

### كم مرة يجب أن أتناول علاج الوقاية من السل الكامن (TBL)؟

ستظل اختبارات IGRA وMantoux إيجابية مدى الحياة. هذه "العلامة" لا تختفي، حتى بعد إتمام العلاج الوقائي.

فقط يُظهر أنك كنت على اتصال مع بكتيريا السل في مرحلة ما هذا لا يعني أنك مريض إنه أمر طبيعي تماماً ولا داعي للقلق، لذلك ليس من الضروري تكرار الاختبار

يتم إعطاء العلاج الوقائي للسل الكامن TB مرة واحدة فقط — إلا إذا أصبحت مخالطاً قريباً (TBL) لشخص مصاب بالسل النشط والمعدّي. في هذه الحالة، يمكن إعطاء العلاج دون تكرار اختبار IGRA أو Mantoux



## العلاج

أو) ستحتاج إلى الخضوع لعلاج وقائي بالمضادات الحيوية لمدة عدة (isoniazide, rifampicine، مزيج من كلاهما أشهر (من 3 إلى 6 أشهر، حسب توصية الطبيب). يساعد هذا في منع العدوى من التحول إلى سل نشط وجعلك مريضاً.

من المهم جداً أن تكمل العلاج بشكل صحيح لتجنب تطور المرض (السل النشط)



## الوقاية والعناية

اتصل بطبيبك إذا كنت تنتهي إلى مجموعة معرضة للخطر. إذا كان لديك أي أسئلة، يجب عليك الاتصال بوحدة الأمراض المعدية.

حافظ على نظام غذائي صحي لتعزيز دفاعاتك.

تهوية الأماكن المغلقة لقليل خطر العدوى.

اتبع تعليمات طبيبك إذا تم تشخيصك بالإصابة بمرض السل الكامن.



## معلومات مهمة

لا يعد مرض السل الكامن معدّياً، ولكن يمكن أن يصبح نشطاً ("مستيقظاً") ويصبح مريضاً.



إذا تم اكتشاف المرض وعلاجه مبكراً، يمكن تجنب المضاعفات وحماية صحة الأشخاص المعرضين للخطر.

يؤدي اتباع العلاج إلى تقليل خطر الإصابة بالمرض (السل النشط).